

An tAcht um an Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht,
2018

Thirty-sixth Amendment of the Constitution Act 2018



THIRTY-SIXTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION ACT 2018

CONTENTS

Section

1. Amendment of Article 40 of the Constitution
2. Citation

SCHEDULE

PART 1

PART 2



AN tACHT UM AN SÉÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACTH, 2018

CLÁR AN ÁBHAIR

Alt

1. Airteagal 40 den Bhunreacht a leasú
2. Lua

AN SCEIDEAL

CUID 1

CUID 2



THIRTY-SIXTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION ACT 2018

An Act to amend the Constitution.

[18th September, 2018]

WHEREAS by virtue of Article 46 of the Constitution any provision of the Constitution may be amended in the manner provided by that Article:

AND WHEREAS it is proposed to amend Article 40 of the Constitution:

Be it therefore enacted by the Oireachtas as follows:

Amendment of Article 40 of the Constitution

1. Article 40 of the Constitution is hereby amended as follows:
 - (a) the subsection, the text of which is set out in *Part 1* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 3^o of section 3 of the Irish text;
 - (b) the subsection, the text of which is set out in *Part 2* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 3^o of section 3 of the English text.

Citation

2. (1) The amendment of the Constitution effected by this Act shall be called the Thirty-sixth Amendment of the Constitution.
- (2) This Act may be cited as the Thirty-sixth Amendment of the Constitution Act 2018.



AN tACHT UM AN SÉÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACTH, 2018

Acht chun an Bunreacht a leasú.

[18 Meán Fómhair 2018]

DE BHRÍ gur cead, de bhua Airteagal 46 den Bhunreacht, foráil ar bith den Bhunreacht a leasú ar an modh a shocraítear leis an Airteagal sin:

AGUS DE BHRÍ go bhfuil beartaithe Airteagal 40 den Bhunreacht a leasú:

Achtaítear ag an Oireachtas ar an ábhar sin mar a leanas:

Airteagal 40 den Bhunreacht a leasú

1. Leasaítear leis seo mar a leanas Airteagal 40 den Bhunreacht:

- (a) cuirfeadh an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* in ionad fho-alt 3^o d'alt 3 den téacs Gaeilge;
- (b) cuirfeadh an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* in ionad fho-alt 3^o d'alt 3 den téacs Sacs-Bhéarla.

Lua

2. (1) An Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht a thabharfar ar an leasú a dhéantar ar an mBunreacht leis an Acht seo.
- (2) Féadfar an tAcht um an Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht, 2018 a ghairm den Acht seo.

Thirty-sixth Amendment of the Constitution Act 2018.

SCHEDULE

PART 1

3° Féadfar socrú a dhéanamh le dlí chun foirceannadh toirchis a rialáil.

PART 2

3° Provision may be made by law for the regulation of termination of pregnancy.

An tAcht um an Séú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht, 2018.

AN SCEIDEAL

CUID 1

3° Féadfar socrú a dhéanamh le dlí chun foirceannadh toirchis a rialáil.

CUID 2

3° Provision may be made by law for the regulation of termination of pregnancy.